

МЕСТНЫЙ ГОВОРОК

Невозможно не интересоваться краеведением, когда живёшь на территории с давней и богатой историей. Вот и наш проект — об истории и культуре небольшого края в Сибири

АЛЕКСАНДРА ФЕДОТОВА



Александра Федотова — руководитель-главный редактор ГАУ НСО «Редакция газеты "Новая жизнь"», р. п. Сузун Сузунского района Новосибирской области

АРТЕФАКТЫ В МУЗЕЯХ И В СОЗНАНИИ

Посёлок Сузун очень старей. В официальных источниках указывают 1763-й или 1765 годы в ка-

«Залог бессмертия для смертных, Первоначальные слова», Н. Гумилёв

честве дат основания монетного двора и медеплавильного завода при нём на месте современного Сузуна. Археологи обнаруживают на территории Сузунского района остатки материальной культуры Бронзового века, которые создавались примерно за две тысячи лет до нашей эры. Найденные артефакты современники хранят бережно. И любят ими похвалиться: построены и действуют в небольшом посёлке уникальные музеи сибирской монеты и народной иконы, которыми иностранцы сильно восхищаются, есть ещё музей медеплавильного промысла и Дом управляющего медеплавильным заводом.

Творчески работают над созданием сузунской энциклопедии специалисты архивного дела. Проходят в Сузуне конференции, изучают историю студенты и научные сотрудники, в солидных исследовательских монографиях и сборниках можно встретить статьи о специфике культуры и быта заводского посёлка.

Да, обычно это прерогатива учёных — исследовать нематериальную культуру и в том числе языковой её пласт, собирать по крупицам фольклор и писать словари диалектизм. Нам, газетчикам, решившим затронуть народную память и собрать «первоначальные слова», по большому счету просто было интересно: сохраняет ли сознание обычных сузунцев особенности местного говора, захотят ли живущие на этом месте давно поделиться воспоминаниями о словах и выражениях праотцов? Это уже потом пришло понимание: времени на реализацию проекта мы заложили маловато. И больше места под публикации зря не предусмотрели.

ОТФОРМАТИРОВАЛИ ПОД РАЗВОРОТ

«Ох уж это ваше сузунское "чо"», — с этой фразы начиналось приглашение поделиться специфическими местными словами и выражениями, опубликованное в газете. «Теперь я себя не поправляю и гордо "чокаю", — рассказывает автор и ведущий проекта, ответственный секретарь редакции газеты «Новая жизнь» Анна Галкина. — И котка своего кличу "мырkobруней". И бурчу под нос

* Проект — победитель конкурса форума «Вся Россия-2018»

И до сих пор я думаю: из чего эта нить, связующая поколения?»

Этимология некоторых слов вроде бы понятна. Вот «голик — веник из прутьев дерева без листьев», разъяснила жительница Сузуна Надежда Седова: ветки голые, потому и «голик»! «Хламидой» у древних греков называли мужскую верхнюю одежду, в трактовке Ирины Пчелинцевой из Сузуна это «некрасивая, неопрятная», но по-прежнему одежда.

А вот откуда взялись «глыза» или «шурушки», значение которых разъяснил сузунский семиклассник Максим Байкалов? Некоторые приведённые нашими читателями словечки и выражения в словарях можно найти с пометкой «устар.», о некоторых говорится «исконно сибирское выражение», иные встречаются в говоре иркутян и в Амурской области... Как «чисто чалдонское выражение» приводит восхитительное «охтимченьки» Ирина Пчелинцева.

Всего два месяца было заложено на реализацию спецпроекта «Местный говорок» редакцией нашей газеты, это май — июнь 2018 года. Помогали библиотекари: в организации встреч с представителями старшего поколения и школьниками, интересующимися историей и культурой своей малой родины, в сборе и систематизации материала для последующих публикаций.

Потом в некоторых библиотеках появились выставки, были составлены словарики диалектных слов и выражений. А на газетном развороте был опубликован небольшой словарик «Местный говорок» и составленный из диалектных слов кроссворд. Далеко не все

Анна Галкина: «Проект "Местный говорок" начался со слов "Ох, уж это ваше сузунское "чо"». Теперь я себя не поправляю и «"чокаю" гордо».



присланные в редакцию письма вошли на этот разворот, увы!

СЛЕДУЮЩАЯ ИДЕЯ

В акции в целом приняло участие более ста жителей Сузунского района, а также ранее проживавших на данной территории граждан. Возраст участников — от 12 до 96 лет.

Считаю, цель спецпроекта — повышение интереса к живой народной речи, сохранение культурных традиций одного из старейших поселений на языковом уровне — была достигнута. Задачи, которые мы ставили, — сбор, исследование и систематизация языкового материала; расширение представлений о языковых особенностях сузунского говора как составной части культурного наследия нашего на-

рода; повышение интереса к проявлениям нематериальной культуры.

Член экспертного журналистского сообщества Людмила Кейболт, редактор «Змеиногорского вестника», что в Алтайском крае (совсем близко от Сузуна!), посоветовала вынести проект в Интернет. Действительно, менее ограниченное определённой площадью пространство Всемирной сети сможет вместить гораздо больше языкового материала. А если мы выполним функцию редактирования словаря местных слов и выражений самими пользователями...

Спасибо коллеге за идею. Теперь нашей целью, пожалуй, станет реализация проекта «Местный говорок» («Жемчужины сузунского наречия» — по-моему, звучит красивее!) в Интернете. &